

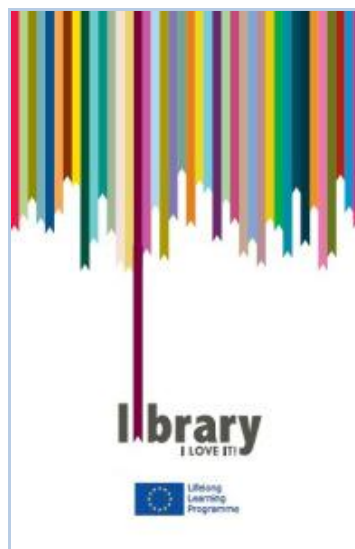
GRADSKA KNJIŽNICA *IVAN VIDALI*

KORČULA



GRADSKA KNJIŽNICA *IVAN VIDALI* KORČULA I
EU PROJEKTI

„LIBRARY. I LOVE IT!“



srpanj, 2014.

GRADSKA KNJIŽNICA *IVAN VIDALI* KORČULA I EU PROJEKTI



Korčulanska Gradska knjižnica *Ivan Vidali* prijavila je u 2013. godini dva projekta na natječaj **Programa za cjeloživotno učenje Grundtvig aktivnosti za Obrazovno partnerstvo** posredstvom Agencije za mobilnost i programe EU koja obrađuje natječaje i prijave u Hrvatskoj.

Na natječaj u RH je pristiglo ukupno **112** prijava za koje su izvršene provjere u svim zemljama partnerima projekta i od kojih su:

- **21** prijava ispunila sve kriterije formalne prihvatljivosti, ostvarile dostatan broj bodova i za koje postoje raspoloživa sredstva za financiranje
- Na **rezervnoj listi** nalaze se **22** prijave koje će biti financirane ukoliko se osiguraju financijska sredstva
- Odbijeno je **54** prijava jer ne postoje raspoloživa sredstva za financiranje ili u RH ili u zemljama partnerskih organizacija zbog čega nije postignuto financiranje najmanje 3 partnera iz različitih zemalja EU
- **3** prijave odbijene su zbog nedovoljno ostvarenih bodova
- **1** prijava nije prihvaćena jer nedostaje koordinator projekta
- **14** projekata nije zadovoljilo formalne kriterije prihvatljivosti partnerstva
- **1** prijavljeni je odustao

2013-I-R01-GRU06-3627 3	21.02.2013.	CEDEA Centar za društvo i razvoj	Mladetlovačka 26, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	8.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-2958 3	21.02.2013.	Forum za vjebnu knjigu	Ulica Orlakova 12, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-2953 7	21.02.2013.	Help-Učuge za Pomoc Mladima Split	Alfonsove štrna 1, 21000 Split	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0013 2	21.02.2013.	Hrvatska gospodarska komora Zajednica za strane jezike	Possevelov trg 2, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-1071 7	21.02.2013.	Publika obnova učilice Zagreb	Ulica gata Vukovica 60, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0032 1	21.02.2013.	Centar za Berška ulica	Trgova 8, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	22.500,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0206 3	21.02.2013.	UJSTANCIJA ZA ODRŽIVANJE DOKUMENTI DANJE	Pomrsko 25, 51000 Rijeka	Grundtvig obrazovno partnerstvo	22.500,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0446 5	21.02.2013.	4MAGE	Koledneška 1, 10040 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	22.500,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-2953 10	21.02.2013.	Reflexi knjizi omladine za stari i mladi	Orsičkova 76/3, 10000 Zagreb	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0670 3	21.02.2013.	Gradska knjižnica Ivan Vidali	Obala korčulanskih brodograditelja 2, 50200 Korčula	Grundtvig obrazovno partnerstvo	14.000,00 EUR
2013-I-R01-GRU06-0634 1	21.02.2013.	Uredništvo za aktiviranje odraslih osoba	Pomrsko 25, 51000 Rijeka	Grundtvig obrazovno partnerstvo	22.500,00 EUR



Navedeni podaci pokazuju zahtjevnost kriterija za odabir europskih projekata, a svi prijavljeni i odabrani kandidati i projekti mogu se naći na web adresi

http://www.mobilnost.hr/prilozi/05_1394438549_LL_P rezultati natjecaja 2013.pdf

S ponosom ističemo da je među prijavljenima u Hrvatskoj Gradska knjižnica *Ivan Vidali* jedina knjižnica i ujedno jedini kandidat koji je prijavio dva projekta:

1. **LIBRARY. I LOVE IT!** u partnerskom odnosu osam općinskih knjižnica iz Poljske (koordinator projekta), Austrije, Finske, Italije, Španjolske, Češke, Turske i Hrvatske. Projekt je prihvaćen u svim zemljama sudionicama, o čemu nas je obavijestila Agencija za mobilnost i programe EU s obrazloženjem – „*Vaša prijava je ocijenjena kao kvalitetna. Formalnu valjanost prijave provjerili su ocjenjivači Agencije za mobilnost i programe EU. Kvalitetu prijave partnerstva ocijenila su dva ocjenjivača Nacionalne agencije koordinatora. Srednja ocjena dvaju ocjenjivača unesena je u bazu podataka Europske komisije koja je sastavila europsku rang ljestvicu svih projekata partnerstva prema dobivenim bodovima i dostupnom budžetu nacionalnih agencija, te nacionalnu ljestvicu s partnerstvima u kojima sudjeluju dotične države.*“

Na rang ljestvici nacionalne agencije ovaj projekt Gradske knjižnice *Ivan Vidali* nalazi se 13. mjestu od ukupno 112 prijavljenih sa 100 bodova na EU razini ocjene projekta i dodjelom 14.000 eura.

2. **BE TOGETHER – IMPROVING PERCEPTION OF EUROPEAN TREASURE** je drugi projekt prijavljen na natječaj u partnerskom odnosu knjižnica, ustanova u kulturi i škola za odrasle iz osam zemalja EU - Portugala (koordinator projekta), Litve, Nizozemske, Turske, Poljske, Norveške, Češke i Hrvatske. Projekt je kvalitetom zadovoljio kriterije i na temelju ljestvice Europske komisije, te prijedloga Ocjenjivačkog odbora za partnerstva Agencija za mobilnost i programe EU donijela je odluku o stavljanju prijave projekta na rezervnu listu zbog ograničenosti dostupnih sredstava za financijsku potporu za aktivnost partnerstva.

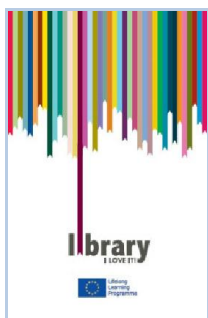
Na rezervnoj listi Gradska knjižnica *Ivan Vidali* je na 18. mjestu od ukupno 22 rangirana kandidata. Naknadnom odlukom krajem 2013. još je četiri projekta odobreno za financiranje.

I drugi projekt knjižnice je uspješno prošao formalnu i kvalitativnu procjenu nacionalne i europske komisije, pa iako neće biti realiziran zbog nedostatka financijskih sredstava, rangiranje na rezervnu listu smatramo uspjehom u pripremi projekta.

LIBRARY. I LOVE IT!

Realizacija odobrenog projekta **Library. I love it!** traje od kolovoza 2013. do srpnja 2015. godine kroz financiranje najmanje dvanaest planiranih mobilnosti. Cilj projekta je podsjetiti na funkciju suvremene knjižnice kao centra za cjeloživotno učenje koji posredovanjem kulturnih vrijednosti doprinosi društvenom i profesionalnom razvoju kako knjižnice tako i njezina osoblja.

U sklopu projekta predviđene su posjete i sastanci u svakoj od knjižnica partnera što doprinosi kulturnoj i turističkoj promidžbi pojedinih dijelova europskih zemalja. Svaki se susret sastoji od tri tematska dijela:



BOAST! – *Pohvali se!* – predstavljanje aktivnosti partnera-domaćina u području cjeloživotnog učenja;

LEARN! – *Saznaj!* – radionice, seminari i prezentacije;

SEE! – *Vidi!* – posjeta atraktivnih lokacija i znamenitosti u mjestu partnera-domaćina.

Tijekom aktivnosti vezanih uz projekt sudionici će razvijati interkulturalni dijalog, te jedni druge upoznati s kulturološkim vrijednostima pojedinih zemalja. U sklopu projekta planira se objaviti međunarodni vodič pod nazivom *Inspirator modernih knjižničara* namijenjen knjižničarima za kreativnije poslovanje. Ta znanja, nove metode i alati, kao i upoznavanje različitosti europskih kultura postat će temelj za našu daljnju suradnju na međunarodnoj sceni i doprinijet će jačanju uloge knjižnica.

Prva ugovorena putovanja već su realizirana - **Poljska**, sredinom listopada 2013. godine i **Turska**, početkom studenog 2013. te Španjolska (Canarski otoci) u ožujku 2014. godine. Ovim putovanjima, za korčulansku knjižnicu ostvareno je 5 mobilnosti od ukupno predviđenih 12. Jedna mobilnost predstavlja jedno putovanje za jednu osobu.

- U **POLJSKU** je putovala jedna knjižničarka. U organizaciji domaćina, Općinske narodne knjižnice iz Piekary Slaskie, program je realiziran u trajanju od 4 dana. U okviru planiranih aktivnosti sudjelovali smo na Kongresu poljskog knjižničarskog društva koji je održan u Varšavi pod radnim nazivom: **Knjižnica puna ljudi**. Kongres je trajao dva radna dana i sudionicima je predstavljen projekt *Library. I love it!*, te sve partnerske knjižnice ovog projekta pa tako i naša korčulanska.



Predavanja na kongresu bila su veoma zanimljiva i edukativna, a sadržajno su vezana za popularizaciju čitanja i korištenja knjižnica u različite svrhe prilagođene potrebama lokalne zajednice. Knjižničari partnerskih knjižnica u projektu razmijenili su svoja iskustva i dogovorili oblike suradnje na promicanju knjižničarstva i europske kulturne baštine.



Drugi dio posjeta realiziran je u mjestu knjižnice domaćina, gdje su se okupili svi sudionici, partneri projekta. Posjet Piekary Slaskie-u se sastojao u upoznavanju s knjižnicom, knjižničnim odjelima, uslugama i osobljem, s lokalnim kulturnim i tradicijskim vrijednostima, folklorom i zanimljivim lokalitetima.



- Studijsko putovanje u **TURSKU** realizirano je u periodu od 5. – 8. studenoga 2013., pri čemu su ostvarene 2 mobilnosti (jedna knjižničarka i studentica - volonter u knjižnici).

Susret je organizirala knjižnica domaćin iz **Aydina** u Turskoj. Osim stručnih radionica i posjeta knjižnicama, najveći dio programa bio je posvećen obilasku znamenitih povijesnih lokaliteta i upoznavanju bogate kulturne baštine toga područja. Domaćini su pokazali iznimno gostoprimstvo i otvorenost za suradnju na budućim projektima u cilju razvoja knjižnične djelatnosti. Ovaj posjet bio je posebno iskustvo zbog različitosti naših kultura i mentaliteta, te je iskustvo multikulturalnosti njegova najveća vrijednost.



Unatoč različitostima u kulturi, jeziku, vjeri i običajima, partneri u projektu zaključili su da se u svakodnevnom radu u knjižnicama susreću s istovjetnim problemima, a najveća pažnja posvećuje se načinima i oblicima osmišljavanja knjižničnih usluga koje će privući korisnike i osigurati knjižnici nezaobilazno mjesto u kulturnom, obrazovnom i informativnom životu lokalne zajednice.



● **ŠPANJOLSKA** - u razdoblju od 18. do 21.3.2014. naše knjižničarke posjetile su grad Arucas na Kanarskim otocima (Španjolska).



Putovanje na Kanarske otoke ostat će zapamćeno po programu bogatom događanjima i brojnim aktivnostima za knjižničare, te snažnoj medijskoj promociji ovog međunarodnog projekta. Izdvajamo najvažnije i najzanimljivije:

- Službeni protokolarni prijem kod gradonačelnika Arucasa, kojom prilikom je potpisan Ugovor o međusobnoj suradnji knjižnica iz Korčule i Arucasa.
- Službeni protokolarni prijem kod župana Kanarskih otoka u Las Palmasu.
- Intervjui uz kratko predstavljanje svake pojedinačne države partnera na lokalnom radiju Arucas, te susret s novinarima lokalnih i međunarodnih medija.
- Posjete različitim knjižnicama, od narodnih do sveučilišne knjižnice kampusa u Las Palmasu, kojom prilikom smo promovirali projekte korčulanske knjižnice i Dječjim odjelima knjižnica poklonili našu slikovnicu MARKO POLO na engleskom jeziku.
- Službeni protokolarni susret s rektorom sveučilišta i upoznavanje sa obrazovnim sustavom na Kanarskim otocima.
- Posjete uz stručno vodstvo muzejima (gradski muzej, etnološki, rodna kuća književnika Galdosa).
- Razgledavanje stare povijesne jezgre Arucasa i Las Palmasa uz pratnju vodiča
- Posjet destileriji ruma iz Arucasa jednoj od najpoznatijih na svijetu.
- Posjet, uz stručnu pratnju, prirodnom rezervatu u Maspalomasu i pješčanim dinama - prirodnoj atrakciji Kanarskih otoka.
- Posjet Kongresnom centru ExpoMeloneras.
- Upoznavanje s aktivnostima knjižnice u lokalnoj zajednici: prezentacija suradnje s grupom umirovljenika okupljenih u čitalačkom klubu knjižnice i s grupom „Labrantes de la Plabra“ koja okuplja ljude starije životne dobi, a djeluje s ciljem očuvanja usmene narodne tradicije prenošenjem na mlađe generacije.
- Kreativne radionice za knjižničare u prostoru općinske knjižnice u Arucasu.
- Upoznavanje sa folklorom, glazbom i plesom svih 7 kanarskih otoka .
- Radni sastanak partnera u projektu, uz evaluaciju iskustava s dosadašnjih stručnih posjeta Poljskoj i Turskoj, te utvrđivanje ciljeva i aktivnosti na daljnjoj realizaciji projekta, posebice oko tiskanja publikacije „Inspire oft he Modern Librarian“ u čijem nastanku će svi imati udjela promovirajući rad vlastite knjižnice i definirajući razmjere koristi ovog projekta po pitanjima struke za svakog pojedinačnog partnera.



Službeni protokolarni prijem kod gradonačelnika Arucasa, kojom prilikom je potpisan Ugovor o međusobnoj suradnji knjižnica iz Korčule i Arucasa.

Najvažniji događaj za našu knjižnicu je potpisivanje Ugovora o sestrinstvu (**NAPLE Sister libraries Agreement**) koji podrazumijeva veću međusobnu suradnju osoblja Općinske narodne knjižnice u Arucasu i osoblja Gradske knjižnice *Ivan Vidali* iz Korčule na zajedničkim projektima i aktivnostima.

Uvažavajući zemljopisne i prirodne različitosti Korčule i Kanarskih otoka, zadivljuje sličnost po pitanjima društvenih, gospodarskih i kulturnih pojava u navedenim otočkim sredinama, zahvaljujući čemu je moguće ostvariti uspješnu i korisnu suradnju.



U međusobnim kontaktima knjižničara - partnera u projektu, došlo je do korisne razmjene iskustava s ciljem unaprjeđenja knjižničarstva, senzibiliziranja društvene tolerancije i uvažavanja različitosti europske kulturne baštine.



Posjete različitim knjižnicama, od narodnih do sveučilišne knjižnice kampusa u Las Palmasu, kojom prilikom smo promovirali projekte korčulanske knjižnice i Dječjim odjelima knjižnica poklonili našu slikovnicu MARKO POLO na engleskom jeziku.

Članci o ovom projektu i našoj posjeti izašli u španjolskom tisku : La Provincia od 21.3.2014 (www.laprovincia.es), Canarias7 od 19.3.14 i 21.3.14. (www.canarias7.es).



U okviru projekta *LIBRARY. I LOVE IT!* u 2014. godini pored realiziranog putovanja u Španjolsku planirana su još tri putovanja u zemlje partnera:

- **ITALIJA** (Rim) 9. - 12. lipnja (realizirano)
- **FINSKA** (Iisalmi) 25. – 29. kolovoza
- **HRVATSKA** 22. – 26. rujna

Završetak projekta je u srpnju 2015. godine u kojoj su planirana preostala dva od osam projektom zacrtanih stručnih putovanja:

- **ČEŠKA**
- **AUSTRIJA**

Posjet našoj Gradskoj knjižnici *Ivan Vidali*, Korčuli, Dubrovačko-neretvanskoj županiji i Hrvatskoj predviđen je u rujnu 2014. godine kada će naša knjižnica biti domaćin za šesnaest kolega iz europskih knjižnica – partnera u projektu:

1. ***The Municipal Public Library in Piekary Slaskie* - Poljska**, koordinator projekta (<http://www.biblioteka.piekary.pl>),
2. ***The City Library Dornbirn* - Austrija** (<http://www.buecherei.dornbirn.at>),
3. ***Korčula City Library Ivan Vidali* - Hrvatska** (<http://www.gk-korcula.hr>),
4. ***The City Library of Iisalmi* - Finska** (<http://www.iisalmi.fi/kirjasto>),
5. ***The Province of Rome Department of cultural services* - Italija** (<http://biblioteca-provinciale.provincia.roma.it>),
6. ***The Municipal Public Library in Arucas* - Španjolska** (<http://bibliotecadearucas.blogspot.com>),
7. ***The Library of the City Olomouc* - Češka** (<http://www.kmol.cz>),
8. ***Aydın Public Library* - Turska** (<http://www.aydinturizm.gov.tr>).

Veselimo se budućim susretima s kolegama koje smo upoznali kroz aktivnosti **NAPLE Sister Libraries** kao i novim poznanstvima i korisnim druženjima u knjižnicama širom Europe.

Okvirni program stručne posjete Hrvatskoj – 22. – 27. rujna:

Ponedjeljak 22. rujna

14:00 – 20:30 dolazak partnera u Dubrovnik i okupljanje u Hotelu Kompas
21:00 Hotel Kompas - dobrodošlica - večera

Utorak 23. rujna

8:30 Dubrovnik – obilazak gradskih zidina
10:00 Županijski ured za kulturu – prijem
11:00 Dubrovačke knjižnice – Narodna knjižnica Grad predavanje
„Djelovanje i korištenje knjižnica pod opsadom“ dr.sc. Marica Šapro-Ficović
12:00 obilazak grada i Knjižnice Male braće Dubrovnik – stručni pregled (vodič)
14:00 odlazak iz Dubrovnika
15:00 Ston - ručak
16:30 Narodna knjižnica Ston, Muzej Ston, Stonska solana, zidine - obilazak
18:30 Orebić – posjet Pomorskom muzeju i Narodnoj knjižnici Orebić
20:00 Korta Katarina – obilazak vinarije
20:30 Večera
22:00 Korčula – hotel Liburna – smještaj sudionika

Srijeda 24. rujna

8:30 Gradska knjižnica *Ivan Vidali* – obilazak Doma kulture i knjižnice
- znamenitosti Korčule – učenici OŠ Petra Kanavelića
9:00 radni sastanak
- evaluacija dosadašnjih rezultata projekta „Library. I love it!“
- izvješće s prethodnog susreta u Finskoj
- sadržaj budućih mobilnosti
- „Vodič za modernog knjižničara“ - rasprava
11:00 Korčula – stari grad, Gradski muzej, Opatska riznica
12:00 Korčula – Gradska vijećnica – prijem gradonačelnika
13:30 Korčula – posjet kući-muzeju pomorske obitelji Marinović
14:30 Ručak
16:00 Obilazak otoka
vinski put otoka – pregled vinograda i vinarija na otoku
18:00 Posjet otočnim knjižnicama Blato i Vela Luka,
20:30 večera – tradicijsko seosko domaćinstvo

Četvrtak 25. rujna

8:30 Kula Revelin - „Moreška“ – predavanje dipl. oec. Dušan Kalogjera
Razgledavanje izložbe o viteškoj igri (stalni postav)
9:30 „Mali moreškanti“ – Dječji vrtić Korčula
10:30 Radio Korčula – predstavljanje projekta
12:00 Krstarenje korčulanskim arhipelagom uz upoznavanje s kulturno-umjetničkom
baštinom
otok Badija – knjižnica franjevačkog samostana
otok Vrnik – stari kamenolomi, posjet ateljeu akademskog kipara Luja Lozice
mjesto Lumbarda – posjet ateljeu akademskog slikara Stipe Nobila

- otok Majsan – arheološki lokalitet
- 15:00 Ručak na otočiću Stupe
... slobodno vrijeme - kupanje
- 18:00 Gradska knjižnica *Ivan Vidali*
radionica – izrada suvenira na temu moreške
- 19:30 Folklorna večer - viteška igra Moreška, nastup korčulanskih klapa
- 21:00 Priča o korčulanskom književniku Petru Kanaveliću – Aljoša Milat
večera – restoran Kanavelić

Petak 26. rujna

- 8:30 Znanstveni skup „800. godina korčulanskog statuta“ – Dom kulture Korčula
izložba dokumenata i knjiga, stručna predavanja
- 11:00 Arhivski sabirni centar Korčula – Lastovo u Žrnovu – stručni posjet
predavanje „*Moreška u arhivskim zapisima*“
- 12:00 „*Korčulanska tradicijska kuhinja*“ – radionica izrade žrnovskih makaruna
- 14:00 Ručak
... Slobodno vrijeme
- 18:00 Predstavljanje hrvatskog otočnog proizvoda – korčulanski tradicijski kolači
posjet Cukarin-u
- 18:30 Gradska knjižnica *Ivan Vidali* - radionice
- izložba radova ljetnih radionica na temu moreške
- predstavljanje slikovnica o moreški – Dječji vrtić Korčula
- kako se postaje moreškant i bula - radionica
- 21:30 Svečana večera
podjela diploma i uvjerenja o sudjelovanju

Subota 27. rujna

odlazak sudionika

Sve informacije o projektu **LIBRARY. I LOVE IT!** mogu se pronaći na:

- blog projekta: <http://libraryiloveit.wordpress.com>

LIBRARY. I LOVE IT!

THIS PROJECT HAS BEEN FUNDED WITH SUPPORT FROM THE EUROPEAN COMMISSION.

SEARCH

Search

[Home](#) [Subscribe](#)

[HOME](#) [ABOUT THE PROJECT](#) [PARTICIPANTS](#) [LOGO](#)

// home

LATEST POST

New exhibition Library. I love it! in Arucas

POSTED BY ARUCASIBIBLIJ - MARCH 24, 2014

[Leave a comment](#) [Uncategorized](#)

FEATURED POSTS



Welcome to our blog!

POSTED BY LIBRARYEUI - AUGUST 28, 2013 - [LEAVE A COMMENT](#)

This is a blog dedicated to the project LIBRARY. I LOVE IT! (page "About the project") that has been funded with support from the European Commission. It is created by the persons from eight European public libraries participating in the project (page "Participants"). Before us two years of a great adventure with European libraries! We ... [Continue reading](#)

PARTICIPANTS

- [Home](#)
- [About the project](#)
- [Participants](#)
 - [Municipal Public Library in Plekary Śląskie, Poland](#)
 - [City Library Dornbirn, Austria](#)
 - [Korčula City Library Ivan Vidali, Croatia](#)
 - [City Library of Iisalmi, Finland](#)
 - [Province of Rome Department, Italy](#)
 - [Municipal Public Library in Arucas, Spain](#)
 - [Library of the City Olomouc, the Czech Republic](#)
 - [Aydin Public Library, Turkey](#)
- [Logo](#)

CATEGORIES

- [Uncategorized](#)

ARCHIVES

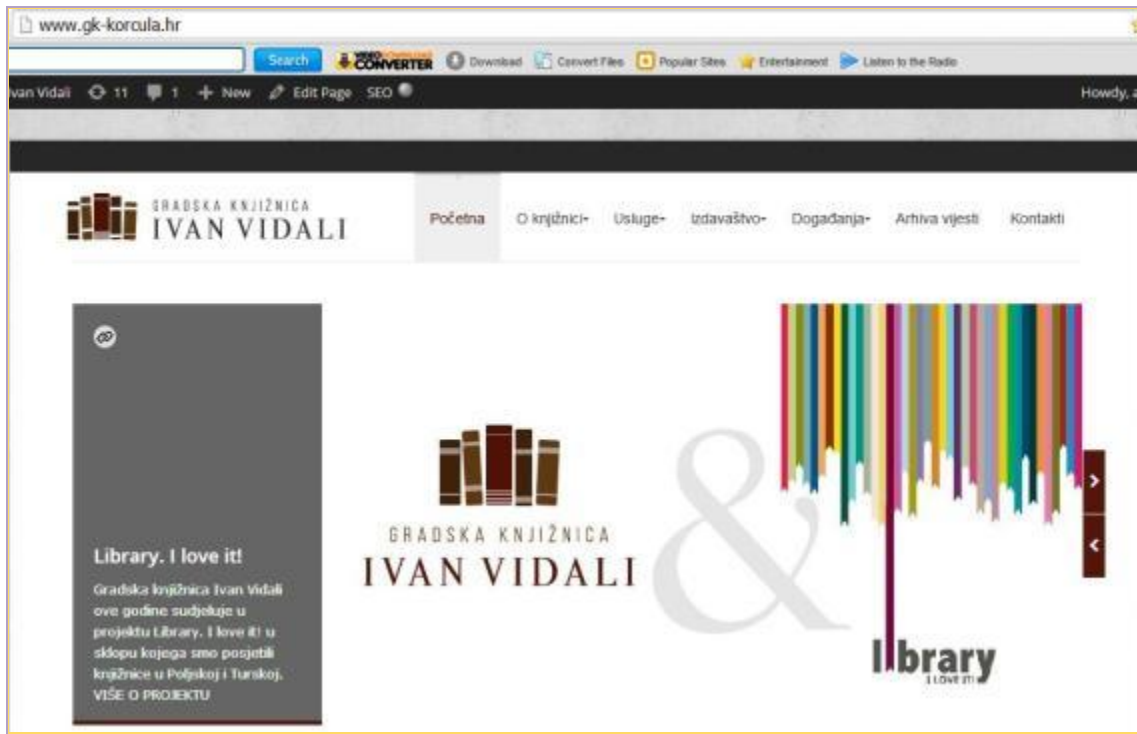
- [March 2014](#)
- [February 2014](#)
- [January 2014](#)
- [December 2013](#)
- [November 2013](#)
- [October 2013](#)
- [September 2013](#)
- [August 2013](#)

BLOGROLL

- [Home](#)

META

- ▶ web stranica knjižnice: www.gk-korcula.hr



- ▶ facebook stranica knjižnice:
<https://www.facebook.com/pages/Gradska-knji%C5%BEnica-Ivan-Vidali/3257947848>

